

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE

Guillaume Le Heurteur (actif de 1530 à 1545)

RISM 1533¹

Ving & sept chansons musicales a quatre parties desquelles les plus convenables a la fleuste d'allemand...
et a la fleuste a neuf trous... et pour les deux... - *Paris, Pierre Attaingnant, apr. 1533* [D Mbs]

Hellas ! Amour

CONÇU POUR UNE LECTURE SUR TABLETTE NUMÉRIQUE

A musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in common time. The key signature is common (no sharps or flats). The vocal parts are written on five-line staves.

The lyrics are:

- Soprano: Hel - - - las ! _____
- Alto: hel - - - las ! A - - -
- Tenor: - - - - -
- Bass: Hel - las ! _____

Repetition:

- Soprano: Hel - las ! _____
- Alto: A - mour, hel - - -
- Tenor: - - - - -
- Bass: Hel - las ! _____

Final repetition:

- Soprano: Hel - las ! A - mour
- Alto: hel - las ! A - mour,
- Tenor: - - - - -
- Bass: hel - las ! A -

10

mour,

qui sçais cer - tai -

las ! A mour,

qui sçais cer - tai - ne - ment,

qui sçais

las ! A - mour,

qui sçais cer - tai - - - ne - ment, qui sçais

mour,

qui sçais cer - tai - - - ne - ment,

cer - - -

19

A musical score for voice and piano. The score consists of five staves. The top three staves are for the voice, each with a treble clef and a key signature of one sharp. The bottom two staves are for the piano, with a bass clef. The music is in common time. The lyrics are written below the notes. Measure 19 starts with a piano dynamic. The vocal parts begin with "ne - ment" followed by a fermata over the piano part. The piano part has a sustained note. The vocal parts continue with "L'en - nuy" followed by a fermata over the piano part. The piano part has a sustained note. The vocal parts continue with "cer - tai - ne - ment" followed by a fermata over the piano part. The piano part has a sustained note. The vocal parts continue with "L'en - nuy que" followed by a fermata over the piano part. The piano part has a sustained note. The vocal parts continue with "cer - tai - ne - - ment" followed by a fermata over the piano part. The piano part has a sustained note. The vocal parts continue with "L'en - nuy que" followed by a fermata over the piano part. The piano part has a sustained note. The vocal parts continue with "j'ay" followed by a fermata over the piano part. The piano part has a sustained note. The vocal parts continue with "pour" followed by a fermata over the piano part. The piano part has a sustained note. The vocal parts continue with "tai - ne - - ment" followed by a fermata over the piano part. The piano part has a sustained note. The vocal parts continue with "L'en - nuy" followed by a fermata over the piano part. The piano part has a sustained note. The vocal parts continue with "que" followed by a fermata over the piano part. The piano part has a sustained note. The vocal parts continue with "j'ay" followed by a fermata over the piano part. The piano part has a sustained note.

- ne - ment L'en - nuy
cer - tai - ne - ment L'en - nuy que
cer - tai - ne - - ment L'en - nuy que j'ay pour
- tai - ne - - ment L'en - nuy que j'ay
que j'ay

27

A musical score for voice and basso continuo. The score consists of four staves. The top three staves are in treble clef and common time (indicated by '8'). The bottom staff is in bass clef and common time (indicated by '8'). The music is divided into measures by vertical bar lines. The lyrics are written below the notes. Measure 27 starts with 'que j'ay' on the first staff, followed by a short rest, then 'pour l'a - voir of - - - fen - sé - e, pour'. The second staff begins with 'j'ay _____' followed by 'pour l'a - voir of - fen - sé - e,'. The third staff begins with 'l'a - voir of - - - fen - sé - - - e,' followed by 'pour l'a - voir'. The fourth staff (basso continuo) begins with a note followed by 'pour l'a - voir of - - - fen - sé - - - e,'.

que j'ay pour l'a - voir of - - - fen - sé - e, pour

j'ay _____ pour l'a - voir of - fen - sé - e,

l'a - voir of - - - fen - sé - - - e, pour l'a - voir

pour l'a - voir of - - - fen - sé - - - e,

36

l'a - voir of - fen - sé - e,
pour l'a - voir of - - - fen - sé - e,
of - - - fen - sé - e,
pour l'a - voir of - - - fen - sé - e,

Tu luy di - rais
Tu luy di - rais que
Tu luy di - rais

que ma seu -

46

A musical score for voice and piano. The top staff shows the vocal line with lyrics in French: "que ma seu - le pen - sé - e". The middle staff shows the piano accompaniment with eighth-note patterns. The bottom staff shows the piano bass line. The score is in common time, with a key signature of one sharp. Measure 46 concludes with a fermata over the piano's eighth-note pattern.

que ma seu - le pen - sé - e

ma seu - - - le pen - - - - - sé - e

que ma seu - le pen - sé - - e Ne

le pen - sé - e Ne vist

55

A musical score for four voices (SATB) on five staves. The top three staves are in common time (indicated by '8') and the bottom staff is in 6/8 time (indicated by '8'). The music consists of short notes and rests, with some sustained notes and grace-like strokes. The lyrics are written below each staff, aligned with the vocal parts. The first staff starts with a sustained note followed by a rest. The second staff begins with a note, followed by a rest, then 'Ne vist ail - leurs' (with a fermata over 'ail'), another rest, and 'qu'en la - beur'. The third staff begins with a note, followed by a rest, then 'Ne vist ail - - - leurs' (with a fermata over 'ail'), another rest, and 'qu'en la - beur'. The fourth staff begins with a note, followed by a rest, then 'vist ail - leurs' (with a fermata over 'ail'), another rest, and 'qu'en la - beur et tour -'. The fifth staff (bass) begins with a note, followed by a rest, then 'ail - leurs' (with a fermata over 'ail'), another rest, and 'qu'en la - beur et tour - ment,'.

— Ne vist ail - leurs _____ qu'en la - beur —
— Ne vist ail - - - leurs qu'en la - beur —
vist ail - leurs _____ qu'en la - beur _____ et tour -
ail - leurs _____ qu'en la - beur et tour - ment,

64

A musical score for voice and basso continuo. The score consists of four staves. The top two staves are for the voice, and the bottom two are for the basso continuo. The music is in common time (indicated by '64'). The vocal parts are in treble clef, and the basso continuo part is in bass clef. The lyrics are written below the notes. Measure 64 begins with a rest followed by a note. The lyrics are: "et tour - ment," followed by a bar line. The next section starts with a note, followed by a rest, then a note. The lyrics are: "qu'en ma - beur _____ et tour - - - -". The basso continuo part has a continuous bass line with eighth-note patterns. The lyrics continue in a repeating pattern: "et tour - - - - ment," "qu'en la - beur et tour - - - - ment," "ment," "qu'en la - beur _____ et tour - - - - ment," "qu'en _____ la -". The final section of the lyrics is: "qu'en la - beur _____ et". The basso continuo part ends with a long note.

— et tour - ment,
qu'en ma - beur _____ et tour - - - -
et tour - - - - ment, qu'en la - beur et tour - - - - ment,
ment, qu'en la - beur _____ et tour - - - - ment, qu'en _____ la -
qu'en la - beur _____ et

73

A musical score for voice and piano. The score consists of four staves. The top two staves are for the voice, and the bottom two are for the piano. The music is in common time (indicated by '8'). The key signature changes from G major (one sharp) to F major (no sharps or flats). The lyrics are in French and are repeated in each section of the score. The piano part includes eighth-note chords and sustained notes.

ment, Ne vist ail -

qu'en la - beur et tour - - - ment, Ne vist

beur et tour - - - - - ment, Ne vist ail leurs

tour - - - - - ment, Ne vist ail - leurs _____

82

leur qu'en la-beur et tour-ment, qu'en
ail - leurs qu'en la-beur et tour-ment, qu'en
qu'en la-beur et tour-ment, qu'en la-beur et
qu'en la-beur et tour-ment, qu'en la-beur et tour-

92

la - beur et tour - ment.

la - beur et tour - ment,

ment, qu'en la - beur et tour - ment.

tour - ment, qu'en la - beur et tour - ment.

ment, qu'en la - beur et tour - ment.

ment, qu'en la - beur et tour - ment.